

Radiola

SERVICE

DÉPARTEMENT SERVICE

19, rue Léon-Giraud
PARIS-19^e

Classement { Saison 1961-1962
{ Classeur 5

RECEPTEUR PORTATIF AM-FM, TOUT TRANSISTORS

COMMANDES : de gauche à droite :

- molette commande de volume
- clavier cinq touches : marche -arrêt,
- tonalité, GO, PC, FM.
- molette commande de syntonisation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Gammes d'ondes

FM : 87,5 à 100 MHz

PO : 517^k à 1612 kHz

GO : 150 à 260 kHz

Fréquence intermédiaire

FM : 6,75 MHz

AM : 460 kHz

Transistors

OC 171, OC 171, OC 170, OC 170,
OC 75, OC 75, 2 X OC 74

Diodes

2 X OA 79, OA 79, OA 90

Alimentation : 9 volts

6 éléments torche de 1,5 volt

(miniature - longueur 50 mm, diamètre 25 mm)

ou

2 éléments plats, 4,5 volts

Consommation

pour une puissance sonore moyenne, 30 mA

Haut-parleur

AD 3414 Z - impédance = 3 Ω

Branchements pour

- 1) antenne voiture ou antenne extérieure
- 2) casque 500 à 1000 Ω avec mise hors circuit du haut-parleur incorporé.

Dimensions

270 X 180 X 100 mm

Poids

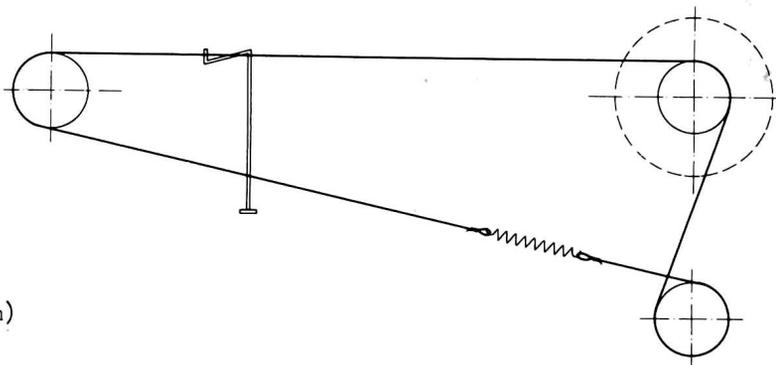
environ 2,3 kg, batteries comprises

DOCUMENTATION

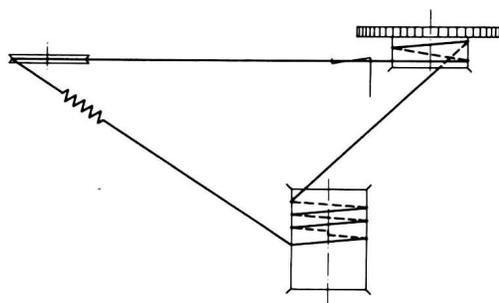
RA 311 T



ENTRAÎNEMENTS



Longueur de la ficelle : environ 735 mm



Position du CV : fermé



S. A. LA RADIOTECHNIQUE - SIÈGE SOCIAL : 51, RUE CARNOT - SURESNES (Seine)
CAPITAL 45 MILLIONS DE NF R. C. Seine 55 B 2793

DIRECTION COMMERCIALE RADIOLA, 47, RUE DE MONCEAU - PARIS (8^e)

Strictement confidentiel - Document uniquement destiné aux commerçants chargés du Service Radiola - Reprod. interdite

N^o de code : RS 411

PIECES DE PRESENTATION

Coffret	WE 730 69
Dos	WE 671 10
Couvercle pour batterie	WE 346 84
Vis décorative pour d°	K 64 102
Rondelle d'arrêt pour d°	B 048 BB/4
Molette volume	O 07 045
Molette syntonisation	O 07 046
Cadran	WE 221 04
Glace de cadran	WE 743 59
Poignée	WE 309 37
Vis fixation poignée	K 64 098
Touche de clavier	HA 713 52
Antenne télescopique	WE 333 69
Ensemble clavier	WE 171 82
Lame de contact pile 4,5V	WE 648 87
Lame de contact pile 1,5et 4,5V	WE 648 89
Signature	FK 327 79/02
Plaquette porte-signature	FK 083 52/01

ENSEMBLE CLAVIER WE 171 82
Détail des pièces

Désignation	Code
Tiroir tonalité ou marche-arrêt	A9 027 12
Tiroir tonalité ou GO-PO	A9 027 13
Tiroir FM	A9 027 14
Paillette de contact	A9 027 15
Plaquette tonalité, arrêt-marche GO-PO	A9 027 16
Plaquette FM	A9 027 17
Paillette pour A9 027 16 et A9 027 17	A9 027 18
Paillette	A9 027 19
Paillette	A9 027 20
Ressort d'arrêt	A9 027 21
Plaque d'arrêt	A9 027 22
Ressort pour touche	A9 027 23
Ressort pour plaque arrêt	A9 027 24
Touche	HA 713 52

BOBINAGES

Indice	Désignation	N° de Code
S1	Bobine antenne	G 07 119
S2-S3	Ensemble antenne F.M.	F 09 034
S4	Réjecteur F.M.	F 09 031
S5	Bobine F.I. - F.M.	G 07 120
S7-S8-C27	Filtre F.I. - F.M.	G 08 000
S6-S'6	Bobine oscillatrice F.M.	F 10 013
S11-S13 } C30-C31 }	Filtre F.I. - F.M.	G 08 001
S14	Bobine d'arrêt	G 07 121
S15-S17 } C44-C45 }	Détecteur de rapport	G 08 002
S18	Filtre image	F 01 008
S19-S21'	Ferrocaptteur	F 33 062
S22-S22'	Bobine oscillatrice PO	F 04 010
S26-S27 } C33-C34 }	Filtre de bande F.I. - A.M.	G 02 010
S28-S29 } C50-C51 }	Filtre de bande I.F. - A.M.	G 02 011
S30	Arrêt F.I. - A.M.	G 07 102
S31àS33	Transformateur déphasage	I 62 028
S34àS38	Transformateur de sortie	I 63 110
S39	Haut-parleur	AD 3414/ZD/01

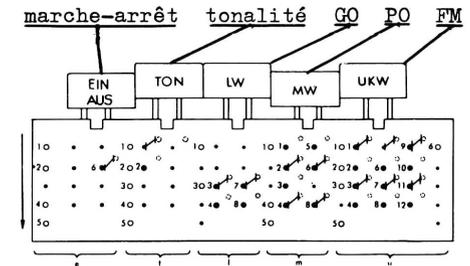
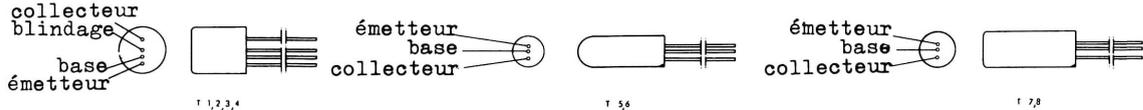
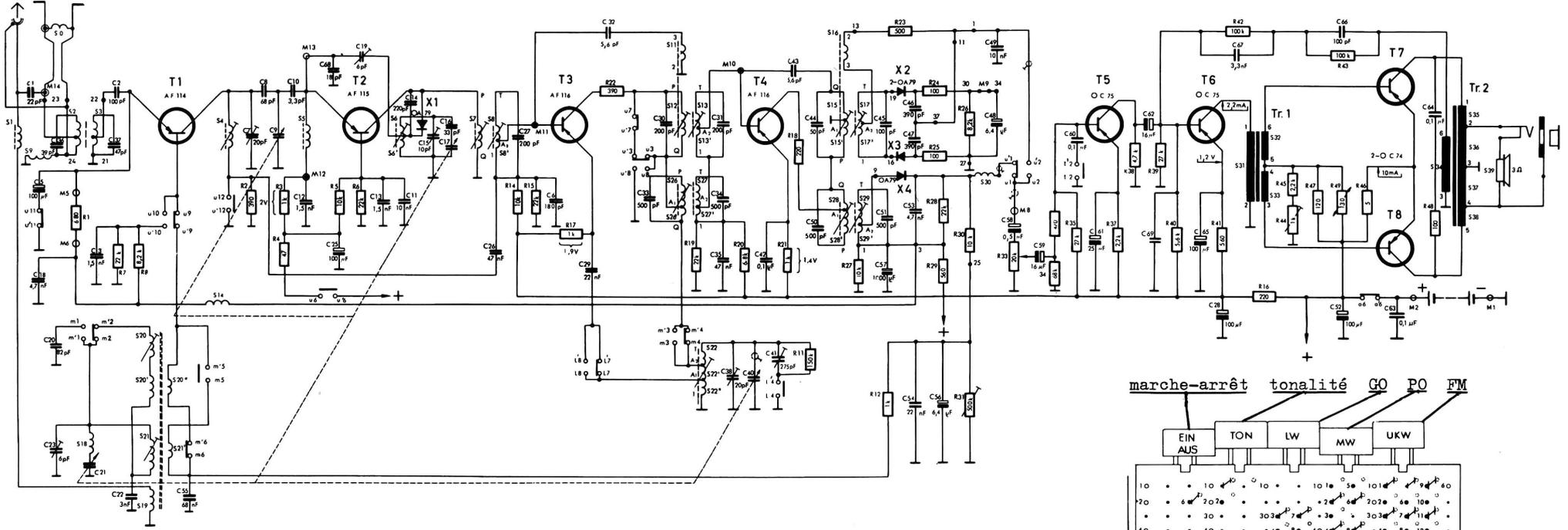
PIECES ELECTRIQUES SPECIALES

Indice	Désignation	N° de Code
R6-C13	22 k Ω + 1,5 nF	C 04 021
R7-C 3	22 k Ω + 1,5 nF	C 04 021
C9-C17 } C21-C40 }	Condensateur variable	E 01 038
C57	Condensateur chimique 1500 μ F	D 00 045
R31	Potentiomètre miniature 500k Ω	A 05 062
R33	Potent.de puissance 20 k Ω	A 05 046
R44	Potent. d'ajustage 1 k Ω	A 05 061
R49	Résistance CTN 130 Ω	B 13 001
R42 } C67 }	Combinaison RC 100 k Ω 3,3 nF	C 04 054
R43 } C66 }	Combinaison RC 100 k Ω 100 pF	C 04 055

Tous les autres éléments sont pièces standard, les condensateurs non mentionnés doivent avoir une tension de service d'au moins 500 V, les résistances, une puissance d'au moins 0,5 W.

S	1, 9, 2, 3, a, 18,	20, 20', 21, 19,	14, 20', 21', 4,	5,	6, 6',	7, 8, 8',	11, 26, 13, 27, 22, 22',	15, 28, 17, 29,	30,	31, 22, 33,	34, 35, 36, 37, 38, 39,	S							
R	1,	7, 8,	2,	3, 4,	5, 6,	14, 15, 17, 27,	19,	20,	21, 18, 11,	27,	12, 23, 24, 25, 28, 29, 26, 30, 31,	33,	37, 34, 35, 37, 38, 39,	40, 41, 42,	16, 45, 44, 47, 49, 43, 46,	48,	R		
C	1, 20, 23, 2, 18, 21, 3,	5, 22, 36, 37, 35,	7, 8, 9, 10, 12,	68, 11,	13, 25, 19, 14, 15,	16, 17,	26, 27,	6, 29, 32,	33, 30,	31, 24, 35, 38, 29, 40,	42, 41, 43, 44, 50,	45, 51, 57, 46, 47, 53, 54, 56,	48, 49, 58, 59,	60, 61,	62, 69,	65, 28, 67,	52, 66,	64,	C

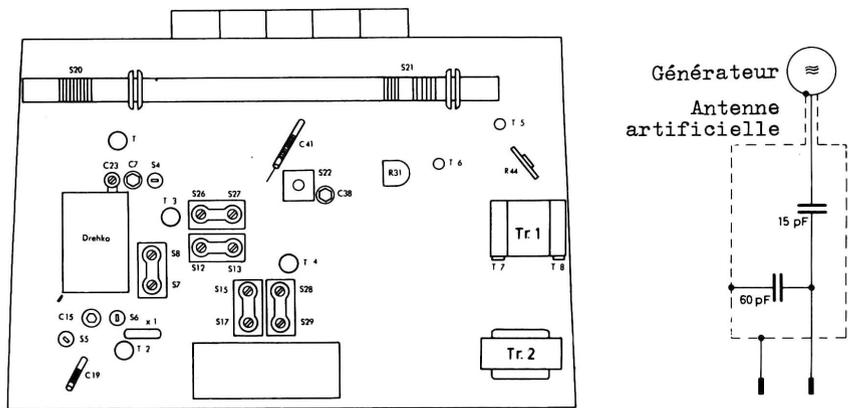
Antenne voiture



Commutateur vu côté imprimé et dessiné en position: touches (PO enfoncées

- Contact côté imprimé
 - Contact côté opposé
 - Passage
- Excursion: un intervalle entre les points de contact

POINTS DE REGLAGE



REGLAGE

Ordre des Opérations	Touche enfoncée	Index sur le repère	Générateur	Branchement des appareils de mesure	Désaccorder	Accorder	Lecture
Discriminateur et circuits FI-FM	FM	93MHz	6,75MHz 50Hz (FM) Excursion ± 300kHz	Oscilloscope au point M9	S7, S8, S12	S15 - S17	Chercher la courbe de réponse optimale. Réponse minimale. Signal AM minimal
				Générateur à travers :	S13, S17	S12 - S13	
				10 nF + 1 kΩ = M10/Masse	S 7 - S 8	S 5	
				10 nF + 1 kΩ = M11/Masse		S 6 - S 4	
Circuit d'accord FM	FM	88MHz 98MHz	88MHz 98MHz	Réunir les points 30 et 34 de M9.		C15 - C 7	Maximum de sortie
				60 n asymétriques au point M 14			
Circuit FI - AM	PO	1550kHz	460kHz	Oscilloscope entre point M8 et Masse			maximum de sortie
Oscillateur PO	PO	550kHz	550kHz	Générateur à travers :		S22	Maximum de sortie
				33 nF + 1 kΩ sur M10		C38	
Oscillateur GO	OO	150kHz	150kHz	400 Hz modulé A.M. Signal à travers antenne-standard auto-radio sur la douille antenne.		C41	
				200kHz	200kHz	S21	
Accord GO	PO	200kHz	200kHz			C23	
					150kHz	150kHz	
Accord PO	PO	550kHz	550kHz				

NOTES

Les tensions et courants indiqués, valables pour la gamme FM, sont mesurés sans signal à 20°C et une tension de batterie de 9V. A l'aide du potentiomètre R31, ajuster la tension sur R1 à 0,5 V (gamme PO). Le courant d'émetteur de T7 et T8, est à ajuster à 10 mA par le potentiomètre R34. Le condensateur à fil C 19 est à ajuster de façon à obtenir 180 à 220 mV, entre émetteur et base pour 88 MHz. Pour toutes opérations de réglage brancher un voltmètre de sortie aux bornes de S36 et S37 chargées par 3Ω. L'index doit être calé, CV en butée sur les repères en triangle à l'extrémité du cadran. La connexion masse du câble de sortie du générateur est à relier au point "chassis" de l'étage correspondant à chaque opération.

DÉPARTEMENT
SERVICE

19, rue Léon-Giraud
PARIS-19°

RA 311 T

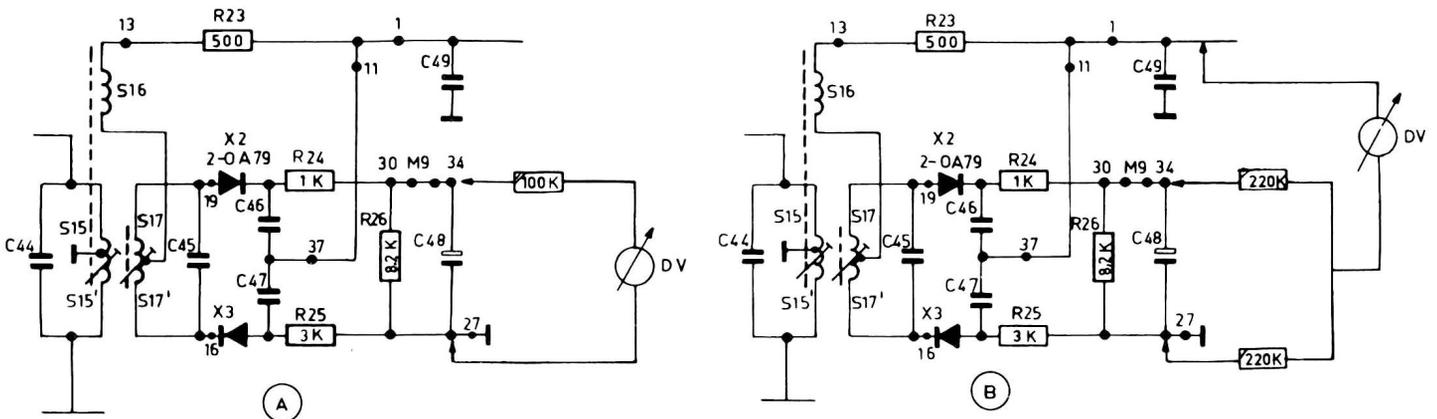
Classement \ Saison : 1961-1962
/ Classeur : 5

NOUVELLE EXECUTION

Ce récepteur a été importé en deux versions dont la première est décrite dans la documentation service.

La plus récente qui présente quelques différences dans le schéma, et la nomenclature des pièces électriques, correspondant aux éléments ci-après :

Schéma,
Câblage,
Réglage,
Pièces électriques,

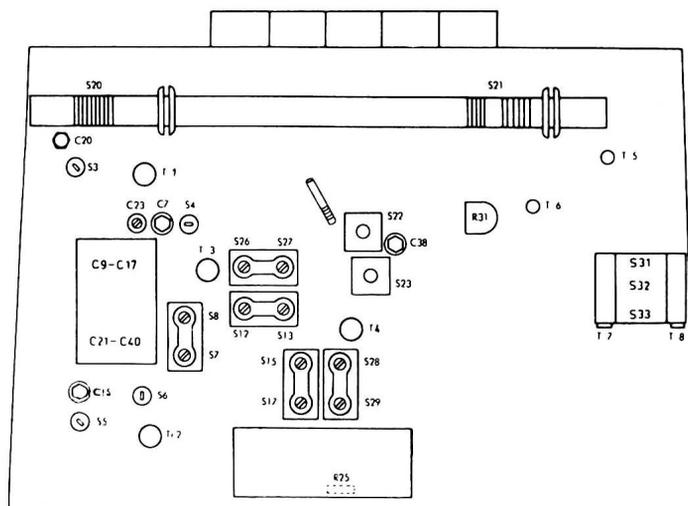


S. A. LA RADIOTECHNIQUE - SIÈGE SOCIAL : 51, RUE CARNOT - SURESNES (Seine)
CAPITAL 45 MILLIONS DE NF R. C. Seine 55 B 2793

DIRECTION COMMERCIALE RADIOLA, 47, RUE DE MONCEAU - PARIS (8°)

Strictement confidentiel - Document uniquement destiné aux commerçants chargés du Service Radiola - Reprod. interdite

N° de code : RS 411/1.



	Touche	Point de réglage	Signal	Régler	Indication
Circuits F.I.	4	1550 kHz	452 kHz 33 000 pF - M10	S28, S29	Max. de sortie
			452 kHz 33 000 pF - M11	S26, S27	
Circuits R.F.	4	550 kHz	550 kHz	S22, S20	
		1550 kHz	1 550 kHz	C38, C23	
	3	151 kHz	151 kHz	S23, S21	
		380 kHz	380 kHz	C41, C20	
Circuits F.I.	5	93 MHz	6,75 MHz-1500 pF M10	S15 S17	Max. D.V. * O.V. D.V. **
			6,75 MHz-1500 pF M11	S12, S13	Max. D.V. *
			6,75 MHz-1500 pF M13	S7-S8	
			6,75 MHz \lrcorner $\frac{\perp}{=}$	S5	Min. D.V. *
Circuits R.F.	5	88 MHz	88 MHz \lrcorner $\frac{\perp}{=}$	S6, S4	Max. D.V. *
		98 MHz	98 MHz \lrcorner $\frac{\perp}{=}$	C15, C7	

Ajuster R 25 à bruit min. avec un émetteur faible.

★ Connecter le voltmètre à diode comme il est indiqué dans la fig. A.

★★ Connecter le voltmètre à diode comme il est indiqué dans la fig. B.

